RMC りぼん
RIBON MASCOT COMICS

夢色パティシエール 9

松本夏実

りぼん
RIBON MASCOT COMICS

ISBN978-4-08-867119-2
C9979 ¥400E
9784088671192
1929979004002
定価 本体400円＋税
雑誌 43269－19

夢色パティシエール 9

松本夏実

ジュリと裡野の仲を取り持とうとパーティーを企画したいちご。そこで驚きの事実が明らかに!! 一方、サロンでは新たな課題が!?

●収録作品●
夢色パティシエール ⑨
夢色パティシエール番外編

♦2119
集英社

作者のことば 松本夏実

『夢色パティシエール』が第56回小学館漫画賞を受賞しました！この作品を読んで応援して下さるみなさまのおかげです。ありがとうございます!!　より一層がんばりますので、これからもよろしくお願いいたします！で、担当さん、本当に夢じゃないんですよね？（↑しつこい）

松本夏実のコミックス

エンジェル♥タイム

夢色パティシエール①～⑩

2012年6月現在

りぼん

毎月3日発売♥ ※発売日が変わることもあります

最新情報はインターネットでも

りぼんわくわくステーション

http://ribon.shueisha.co.jp

〈コミックスは毎月15日頃発売予定〉

夢色パティシエール【9】

松本夏実

RIBON MASCOT COMICS

夢色パティシエ　ル 番外編

りぼん マスコット コミックス

RIBON MASCOT COMICS

夢色パティシエール【9】

松本夏実

集英社

東京・一ツ橋 集英社

RIBON MASCOT COMICS 2119

Yumeiro Patissiere [9]

MATSUMOTO NATSUMI

○Menu○

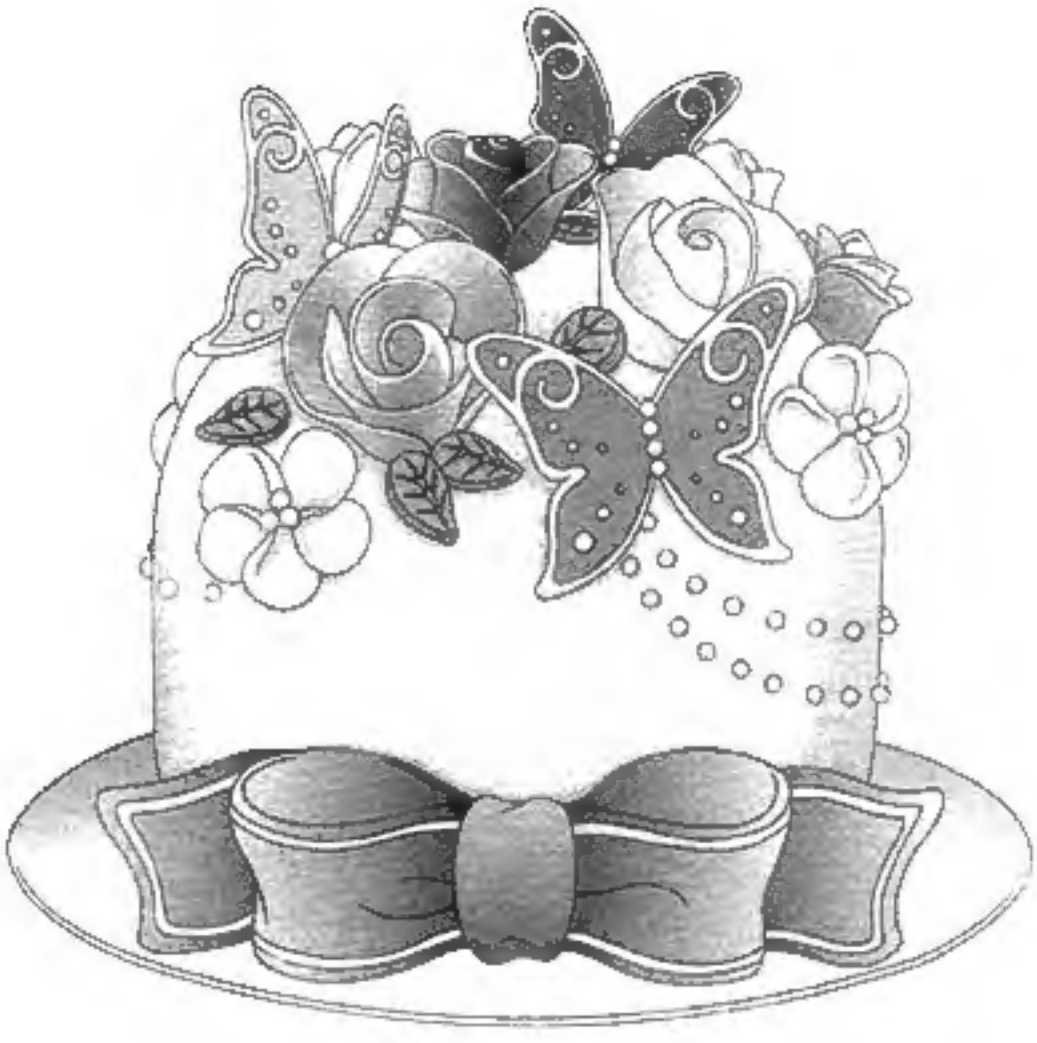
CONTENTS

Yumeiro Patissiere

- Recette 28
- Recette 29
- Recette 30
- Recette 31

Yumeiro Patissiere Special Chapter

Extra Page
"Natsumi's Longest Day"



苺色パティシエール

recette（ルセット） 28

Satoh Takashi

Age: 16

Height: 172cm

Birth: 4/9

Blood Type: B

Attendant to Ojou.

Ojou has used him since he was a child, but he still does everything he is told. He has a calm nature.

AH... HE DOES, HE DOES.

WHO WAS IT...? A FOREIGN STAR?

*A spirit that is said to bring good fortune to your home by living there

WHAT?!

Hehehe

LIKE A BLONDE *ZASHIKI-WARASHI.

D-DO THEY EXIST?!

Ahaha

RIGHT.

That's the decorator's idea.

BECAUSE AMANO-SAN IS SO NICE TO JURI-KUN.

MAA-KUN IS JEALOUS!

I'M A LITTLE MORE INTERESTED IN JURI-KUN NOW.

I PRACTISED WITH HIM BEFORE, BUT WHAT HE POSSESSES...

HANABUKI-KUN...

Amou... you-!

I'm just messing with you.

IT WOULD BE GREAT IF THEY WOULD HELP US.

I WON'T LOSE TO THAT PRETTY FACE.

YOU'RE TALKING ABOUT THAT?

AMANO-SAN, THE PISTACHIO GENOISE IS READY.

THIS CUSTARD IS DELICIOUS! IS THIS THE WORK OF SALON DE MARIE?

LICK

YES... BUT I WANT TO PUT IN SOME COCOA, AND THERE ARE TOO MANY EGGS.

WOW, IT WAS BAKED SO WELL. THANK YOU!

I ALSO HAVE TO HURRY AND MAKE THE CUSTARD!

Look at the cream puffs, Vanilla!

Looks great!

SHE'S GOTTEN STRONGER FROM THE GRAND PRIX AND AT SALON DE MARIE.

YEAH... NOW SHE'S THE ONE GIVING OUT ORDERS

KO

Put that over there to cool!

FUFU... WE WERE THE ONES MAKING CAKES WHEN YOU TRANSFERRED HERE.

HUH?!

THAT WAS VERY UNEXPECTED, MAA-KUN.

SPEAKING OF SALON DE MARIE...

I HEARD YOU JOINED.

I WAS SCOUTED!

WHEN ICHIGO-CHAN WAS LONELY HERE AT SALON DE MARIE, YOU LOOKED AFTER HER, RIGHT?

HEY! HEY! WHAT ARE YOU DOING?

What did you say?

If you hate it so much, try get scouted yourself!

Don't push!

Sketch Book

HANA-BUSA,

IF IT'S AMANO, SHE'LL BE FINE EVEN IF SHE'S BY HERSELF

IT'S NOTHING.

Let's hurry and move on

Well, ok

This is Ichigo's sketch book

I WANT TO MAKE ONE LIKE THIS TOO SATSUKI!

WHOA, THESE ARE AMAZING.

Sketch Book

HM... THIS IS QUITE GOOD

VANILLA, I LOVE THIS ONE!

THE IDEA THAT SHE WANTED TO MAKE ALL THESE CAKES TELL A STORY COMES TO MIND.

THEY'RE OVER-FLOWING WITH ICHIGO'S SENSE.

Wah!

WE CAN'T AFFORD TO BE CARELESS.

YEAH.

TO WEAR SUCH PLAIN CLOTHES...

BE QUIET

OH, THIS IS HORRIBLE! JULIE-SAMA, OF ALL PEOPLE

LOOKING... ROUGH.

I WAS TOLD TO COME TO THIS FRIENDLY GATHERING

I SEE.

ICHIGO, IT'S JURI.

PLEASE COME IN.

KNOCK

KNOCK

Dear ★ ★

お元気ですか？
私は元気です。

ようやくまた
「夢色パティシエール」
なんと9巻目ですよ！
私のコミックスの中でも
最長となりました。

今回 コミックスの
表紙カラーは思い
思いっきりロイヤルな
イメージにしようと
思いおこりました
してみました。
やわらかい感じ
出そうかしら
ぜひ感想
感想も聞かせてね。

JURI-KUN, WELCOME TO SAINT MARIE SCHOOL!

IT'S YOUR WELCOME PARTY, JURI-KUN. EVERYONE HERE HELPED.

ICHIGO... WHAT IS THIS?

Caramel helped too!

Party! Party!

Our selfish young master has come...

KASHINO, WHEN DID YOU ..?

Hey!

PLEASED TO MEET YOU. I'M HANABUKI SATSUKI

THIS IS ANDOU SENNO-SUKE.

I'LL INTRODUCE MY OLD TEAM.

HERE YOU ARE. HAVE SOME JAPANESE-STYLED CROQUEM-BOUCHE.

YOU CERTAINLY ARE VERY GOOD AT USING TRADITIONAL JAPANESE INGREDIENTS.

It's sticky cake with sweet potato filling!

CARE FOR A DRINK?

Fro-

What?!

IT LOOKS LIKE A GIANT FROG'S EGG, BUT IT'S GOOD.

IT MATCHES WITH THE COLOR OF YOUR EYES AND HAIR.

IS THIS VIOLET FIZZ-STYLED CIDER?

EVEN THE COMBINATION OF PURPLE AND SILVER DECORATIONS IS BEAUTIFUL

YOU HAVE A BIT OF SENSE IN FASHION NOW, BUT PLEASE WORK HARDER FROM NOW ON.

IT WAS THE AIM OF OUR FOOD AND CLOTHING COORDINATOR, HANABUSA-KUN.

I SEE.

UGH! I I WANTED EVERYONE TO GET ALONG!

there, there.

...I GUESS I DON'T REALLY MATCH WITH HIS PERSONALITY.

JURI-KUN, LOOK HERE.

TODAY'S MAIN CAKE!

UNDER THE CLOUDS OF COTTON CANDY...

A SCOOP CAKE, "VIOLET GARDEN." IT'S A CAKE MADE JUST FOR YOU!

OH!

THIS...

THIS DISH LOOKS LIKE SPRING WITH VIOLETS BLOOMING ALL OVER THE LIGHT GREEN CREAM AND WHITE CHOCOLATE BUTTERFLIES PLAYING!

Who do you think made this cake?

OH, I SEE! THEN I'LL SERVE!

YOU SERVE AND EAT THE SCOOP CAKE RIGHT OUT OF THE BOX.

BY THE WAY, WHY DOESN'T THIS COME OUT OF A BOX?

And you really don't know anything.

BUT THE DESIGN WAS ALL ICHIGO-CHAN'S.

I DREW THE VIOLETS.

I WANT TO SEE HOW THE CHOCOLATE TURNED OUT!

HM.

I PUT THE CREAM PUFFS IN!

GRIN

H-HE CAN SEE ME?

YOU WERE REALLY PAYING CLOSE ATTENTION.

whisper

SO THIS SPONGE IS PISTACHIO FLAVOURED... AND PRALINE CREAM WITH WHITE CHOCOLATE MOUSSE AND BLUEBERRY FILLING

CREAM-PUFFS WITH FRESH CREAM AS COATING...

JURI-KUN, WILL YOU TRY SOME?

SURE.

AND MY FAVORITE VIOLETS ON THE CREAM.

IT IS YOU CAN ENJOY A VARIETY OF FLAVORS AND TEX-TURES IN IT. AS EXPECTED FROM YOU.

REALLY?

AMAZING. THIS IS REALLY DELICIOUS, AMANO-SAN!

ICHIGO!

A PERFECT MELANCHOLY FEELING INSIDE THE LIFE OF A SPRING FIELD:

A SOUR TASTE AMONG THE GENTLE SWEETNESS.

WHY IS IT- THAT ICHIGO UNDER- STANDS THE LANDSCAPE OF MY HEART?

I WASN'T MISTAKEN. YOUR CAKE IS AMAZING.

THUMP!

BUZZZ

OW!

YOU'RE ABSO-LUTELY

A KISS ON THE HAND IS UNEXPECTEDLY HOT!

HEY! DON'T KISS IN FRONT OF PEOPLE, YOU PERVERTED BOWL-HEAD!

THUMP!

THUMP!

THUMP!

slove

BUZZ

BUZZ

BUZZ

WRONG!

BUZZ

BUZZ

WHAT? BUGS?

RAISING A HAND AGAINST THE PRINCE. HOW RUDE.

SWEET SPIRITS?!

UGH! I CAN'T STOP HER WHEN SHE SNAPS!

SHANTI, STOP!

Splash!

AH! THE FRESH CREAM!

DAMN. IF ONLY I HAD THE MAGIC RING I LOST...

JURI-KUN'S SPIRIT?!

Splash!

Crash!

Whoa!

!

AS THE PRINCE OF SWEETS, I, JULIAN, HEREBY COMMAND YOU.

THAT'S IT!

JURI-KUN, YOU MEAN THIS?

SILENCE, SPIRIT SHANTI!

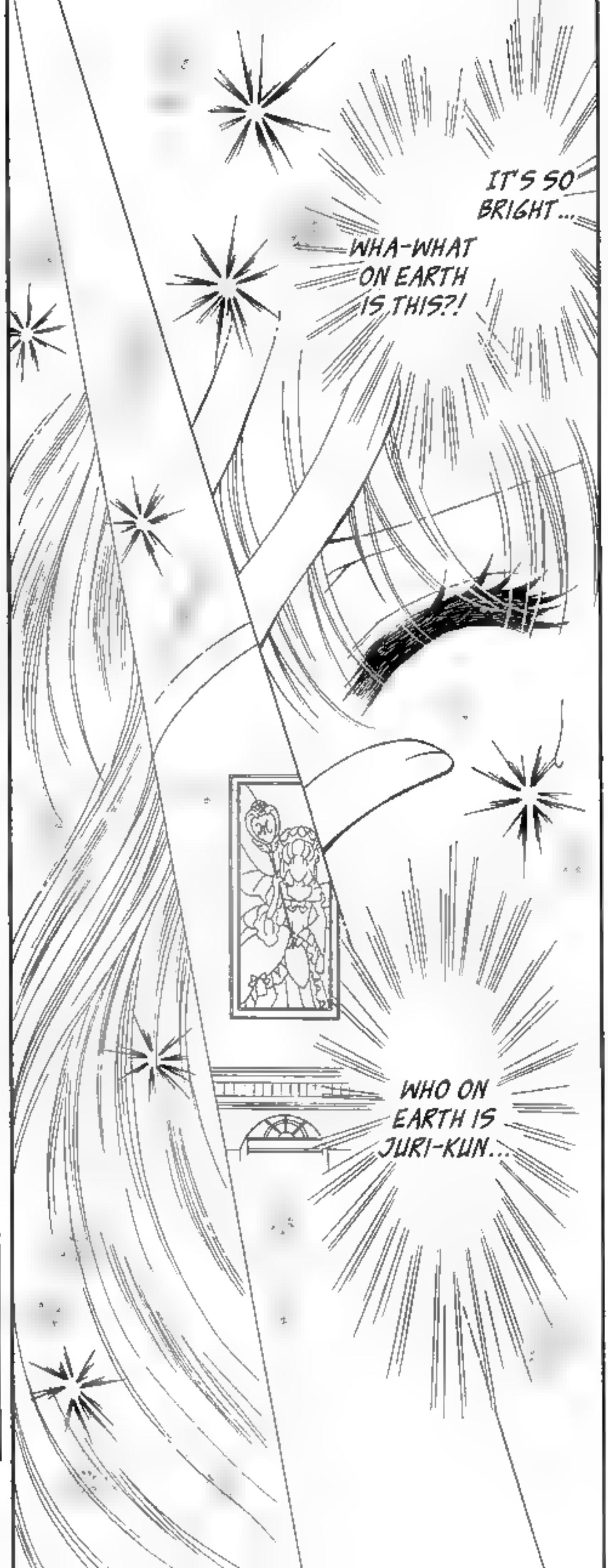
今回も本誌連載
4回分と増刊号に
載った番外編が2本
入っております。

番外編はいつも全員
出してたんだけど
安堂&キャラメルの
回から1組のペアに
焦点をあてる
ことにしました。

人数減るから
描くのも早くなるぞ
と思ったんですが…

安堂のターン…
ここが大家族ってこと
忘れてたあああ！
しかも日本家屋！

結局いつもと
同じくらい
時間かかりましたとさ。



JURI-KUN'S HAIR GREW?

AH!

ICHIGO, ARE YOU HURT?

I GET IT NOW! HE LOOKS LIKE THE QUEEN FROM THE PORTRAIT!

PURPLE EYES... AND SILVER HAIR!

FLUSTER

TREMBLE

TREMBLE

HE'S...

THAT'S... THAT'S...!

AH!

Prince your clothes!

Oh, I'll make my own clothes

PRINCE JULIAN OF THE KINGDOM OF SWEETS!!

WHAAAAT?!

WHAAAAT?

NO, SORRY FOR CAUSING TROUBLE WHEN IT'S ABOUT ME, SHE KNOWS NO LIMITS.

I don't want to be beheaded

PLEASE FORGIVE OUR RUDENESS, YOUR HIGHNESS!

JURI-KUN WAS THE PRINCE OF THE SWEETS KINGDOM!!!

FORGIVE ME. I AM SHANTI. THE ATTENDANT TO THE PRINCE.

should we ask him for an autograph?

Kyah

I KNEW THAT THE SWEET SPIRITS CAME TO OUR WORLD TO STUDY, BUT WHY IS THE PRINCE HERE?

THROUGH YOUR PIECE MONTEE...

WELL, TO SAY, THE SWEETS KINGDOM IS BORING.

WHILE SEEKING FOR EX-CITEMENT, I MET YOU.

HE WAS ALWAYS THE TYPE WHO NEVER LISTENED AFTER SAYING SOME-THING...

SNIFF SNIFF

THAT'S WHY HE CAME HERE

HE SAID THAT HE HAD TO MEET THE MAKERS NO MATTER WHAT

I SEE. THE SWEET'S KINGDOM DID TAKE CARE OF VANILLA AND THE OTHERS...

IT WAS WORTH COMING.

He's so self-centered.

A prince a real Prince

I got his signature

Caramel!

FROM NOW ON, I WANT TO SEE WHAT KIND OF CAKES YOU MAKE, AND I WANT YOU TO LET ME TASTE EVEN MORE DELICIOUS CAKES.

ICHI-GO, THE CAKE YOU MADE WAS EXCITINGLY DELICIOUS.

KICK

I WON'T LET EVERYTHING SLIDE, YOU PERVERTED PRINCE!

WHOA!

AH! CREAM ON MY BLOUSE!

kyah

kyah

KNOCK IT OFF, SHANTI!

SPLASH

ANDOU!

KASSHI-NOO!

番外編、
花房&カフェの
ターンは…

とうとう
スピリッツ人間化
やっちゃいました!!

前、アシさんが
巨大化したカフェを
描いてくれて、
それがすごく
カッコよかったので
いつかやりたいと
思ってたんですよ。
いや楽しかった。

今度
バニラ達でも
やってみようかなw

BOO.
I FEEL
STICKY!

KASHINO,
ARE YOU
OK?

the Prince is such a good person

Got his signature

GEEZ.
WHAT AN
UNBELIEVABLE
PERSON.

BUT YOU
KNOW, OUR
SWEETS
WERE ABLE
TO SUMMON
THE PRINCE.

DON'T YOU
THINK THAT'S
AMAZING?

AMANO, YOU CAN PROBABLY DO IT.

I WANT TO MAKE SWEETS LIKE THAT SOME MORE!

IT HAD THE POWER TO CONNECT PEOPLE FROM DIFFERENT WORLDS!

Salon de Marie

Chirp
Chirp
Chirp
Chirp
Chirp

I'M CONFIDENT THIS TIME.

MMMSP
MMMSP

RIGHT...

IT'S ABOUT TO START.

BUSI-NESS HAS CONCLUDED. NOW THEN...

WHAT'S THIS? EVERYONE IS SO RESTLESS.

I WANT YOU ALL TO THINK OF SALON DE MARIE'S NEW TRADITIONAL MENU.

THIS YEAR'S SWEETS SEASON COMPETITION HAS FINALLY BEGUN.

FIRST, WE WILL START NEXT WEEK WITH THE FIRST SUMMER SWEETS COMPETITION.

But because I'm a beginner -

IT'S ALRIGHT IF YOU MAKE IT.

MINT JELLY, AND ORANGE TARTS

THE FIRST SUMMER SWEETS

I WANT TO MAKE THOSE TOO...

BLUSH

hehe

hehe

hehe

EVERYONE WILL BE MAKING THEIR OWN IDEAS TRY TO BE ORIGINAL.

REALLY?

BECAUSE EVERYONE IS PARTICIPATING IN THIS COMPETITION.

I CAN PARTICIPATE TOO.

YAY, I CAN MAKE NEW SWEETS!!!

OF ME WHO, DOESN'T KNOW ANYTHING, CAN'T PAY ATTENTION, AND IS SELFISH.
CHOCOLATE, THANK YOU FOR TAKING CARE

SCANNING: GGSCANS
TRANSLATOR: CANCERRABBIT
CLEANER: HARUMI
PROOFER: VALHALLEN
TYPER: HARUMI
COWSSS
ggscans.tumblr.com

蜜色パラドール

recette 29

Impressive scenes in the anime
From Episode 5 "Angel? Demon? Spirit?

THUMP

THUMP

THUMP

SALON DE MARIE CAKE COMP...

THE THEME IS "SUMMER FRUITS."

JUDGING TAKES PLACE FRIDAY NEXT WEEK

PLEASE BRING OUT YOUR MASTERPIECE BY 1PM ON THE SAME DAY

whisper

HEY HEY, ICHIGO!

T-THIS MANY PEOPLE ARE PARTICIPATING!

WHAT KIND OF CAKE IS A "COMP"?

PFFT!

STARE

S-SORRY

V-VANILLA! A "COMPETITION" ISN'T A TYPE OF CAKE!

What are you doing?

CHEF KUROSU..

Those who have just joined don't understand a lot huh?

snicker snicker

"COMP" IS THE SHORTENED FORM OF "COMPETITION"!

Shiotani Takahiro
Age 16 Height 181
Birthday; 15/1 Bloodtype A

His job is to protect his lady with Satou.
He always thinks of his lady's happiness.
He's the type who has a cool attitude

He suddenly becomes a glasses character in the second anime season.

AT SALON DE MARIE, WE TRADITIONALLY GET STUDENTS TO THINK OF A MENU.

THE JUDGING AND CHOOSING OF THOSE MENUS IS THE CAKE COMP.

IF YOURS IS CHOSEN AND IT IS POPULAR WITH THE GUESTS LIKE TENOUJI-SAN'S "ANGEL'S PUDDING," IT WILL REMAIN ON THE STORE'S MENU PERMANENTLY.

THAT'S RIGHT THEY DO CALL IT "BEING PUT INTO THE HALL OF FAME"...

MANY PEOPLE WILL TASTE YOUR SWEETS FOR THE COMPETITION. THAT, IN ITSELF, IS AN HONOR TOO.

I WONDER IF THEY'LL LIKE MY CAKE?

I SEE IT'S DIFFERENT FROM THE GRAND PRIX. YOU CAN SEE THE GUESTS' REACTIONS!

AHHH! JUST THINKING ABOUT IT MAKES ME EXCITED!

ALL...

CHATTER

RIGHT! I'LL WIN THIS COMPE-TITION!

THE MIDDLE-SCHOOLERS DON'T KNOW HOW HARD IT IS

DON'T BE SO NAIVE!

THAT'S RIGHT IT'S BEEN MORE THAN HALF A YEAR SINCE WE'VE HAD A NEW MENU

UGH, WHY AM I LIKE THIS?

IT HAS NOTHING TO DO WITH BEING IN MIDDLE SCHOOL...

...SINCE WE ARE ALL SERIOUS HERE.

KASHI-NO.

THANK YOU!

IT'S KASHINO FROM THE CHOCOLATE ROOM!

HE'S SO IMPERTI-NENT!

EVERYONE, IT'S TIME PLEASE HEAD TO YOUR STA-TIONS.

THERE ARE HEAPS OF NAMES RECORDED OF THOSE WHO BECAME ROYAL PATISSERIES.

THE SWEET SPIRITS WHOSE PARTNERS MANAGE TO GET INTO THE MENU HAS THEIR NAME RECORDED IN THE SWEET KINGDOM'S LIBRARY.

THAT MUST BE NICE, TO BE A STUDENT WE SWEET SPIRITS HAVE NO WAY OF LEAVING OUR NAME HERE.

Yeah!

THAT'S NOT TRUE!

THANKS FOR THE TIP!

MIGHT I SAY, I TOO...

KASHINO, GO DO YOUR THING!

All right!

WHOA, VANILLA!

glomp

ICHIGO, YOU HAVE TO WIN THE COMP!

THIS IS A GOOD OPPORTUNITY

TO FIND OUT MORE ABOUT ICHIGO'S ABILITIES...

YES, PRINCE JULIAN.

YOU CAN ASK HER FOR THE SPECIFICS.

ICHIGO-CHAN, TODAY, YOU WILL BE TAKING CARE OF THE CREAM-MAKING.

OK

LET'S GET ALONG, ICHIGO-CHAN!

I'M A SECOND-YEAR IN HIGH SCHOOL, SAKURAGI AYU!

I'LL START EXPLAINING.

L-LET'S GET ALONG!

WHOA, SHE'S SO CUTE!

Though she's a bit rude to older people

I'LL BE SHOWING YOU HOW TO USE IT SO PLEASE WATCH CLOSELY.

IT WHISKS THREE LITRES OF FRESH CREAM AT A TIME.

IN SALON DE MARIE, WE USE THIS MIXER.

HUH? IS THAT SO?

YOU KNOW, I'M TAKING THE SAME LECTURES AS KASHINO.

I'M SO GLAD AYU-SENPAI IS NICE

This is the attachment Ok?

I HAVE CONFIDENCE I WOULDN'T LOSE TO ANYONE REGARDING CHOCOLATE, BUT HE SURE IS AMAZING!

HE HAS THE BASICS DOWN-PAT SO WHATEVER HE MAKES IS OF A HIGH CALIBER.

AYU-SENPAI DOESN'T LIKE LOSING?

BUT THAT'S AMAZING, KASHINO! EVEN THOSE OLDER THAN HIM LOOK TO HIM IN HIGH REGARD!

BY THE WAY, ICHIGO-CHAN...

Ahu

mp

ARE YOU GOING OUT WITH KASHINO-KUN?

HM?

N-N-N-N-N-NO WAY! THERE'S NO WAY I'D LIKE SUCH A SADISTIC CHOCOLATE-OBSESSED IDIOT!

BUT, HE WAS BEING NICE WHEN HE STOOD UP FOR YOU, RIGHT?

IS THAT SO?

NO WAY, RIGHT?

COULD IT BE THAT AYU-SENPAI LIKES KASHINO?!

AND THEN THE COMP

SWISH

SWISH

NO, NO! TODAY I HAVE TO CONCENTRATE ON MAKING FRESH CREAM!

THE SWEETS AT THE START OF SUMMER...

THE COMPETITION...

THE MAY ROSES IN VIBRANT FLAMES OF RED.

THE START OF SUMMER.

BLUE SKIES, GRASS PLAINS AND A LIGHT WIND.

THE GREEN HUE OF FRESH LEAVES

YOU CAN FINALLY SENSE THE PRESENCE OF A LONG-AWAITED SUMMER.

AND IN THE AFTERNOON, WE WOULD STUFF OUR CHEEKS WITH CHERRIES.

IN THE MORNING, WE WOULD SQUISH GRAPEFRUITS AS ROUND AS THE SUN.

VANILLA, CAN YOU COME LOOK AT MY IDEAS?

WHOA!! THERE ARE SO MANY SUMMER FRUITS.

I DON'T KNOW WHICH ONE TO CHOOSE!

WOW, YOU WROTE A LOT!

OK!

LET'S MAKE ALL OF THEM!

VANILLA, POUR THE JELLY!

THE GENOISE IS READY, ICHIGO!

OH, THE JAM'S BOILED DOWN!

FINISHED! THE SWEETS AT THE START OF SUMMER!

Whoa!

WHAT A SIGHT!

Yay! We worked hard!

JULIE-KUN! KASHINO!

I WAS GOING TO MAKE SOME TEST CAKES, BUT THERE WERE HEAPS OF PEOPLE IN THE HIGH SCHOOL SECTION.

"!!!"

THAT'S NOT TRUE!

WHEN I SAID I WANTED TO SEE HOW YOU WERE DOING, KASHINO FOLLOWED ME.

WHY ARE THE TWO OF YOU TOGETHER?

I'M DIFFERENT. I DON'T PLAN TO TAKE PART IN THE COMPETITION SO I CAME PURELY JUST TO ENCOURAGE YOU!

Thanks.

TEA OR COFFEE—?

Thanks?

OH, THAT WOULD HELP! SHOULD I BRING SOME DRINKS?

HMM... MORE IMPORTANTLY, CAN I TASTE THIS?

JULIE-KUN, YOU'RE NOT ENTER-ING?

A-AS EXPECTED OF THE SWEETS PRINCE!

COMPLETELY DEVOURED.

THANKS FOR THE MEAL.

As expected of our prince

Sway

Cakes are drinks?

H-HOW WAS IT?

HM...

THOUGH THE APPEARANCE IS UNIQUE, THERE IS NO ORIGINALITY IN TASTE.

I FELT LIKE YOU JUST USED SEASONAL FRUITS.

DEJECTED

OH!

I... SEE.

Vanilla likes the cherries!

A prince

Who do you think you are?

SILVER-HAIRED KAPPA, STOP ACTING SO STUCK UP! ARE YOU A FOOD CRITIC?!

Kashino!

I'M BEING STRICT FOR ICHIGO'S SAKE.

I CAME HERE BECAUSE I LIKED ICHIGO'S SWEETS.

HEY, KASHINO, CAN YOU TASTE-TEST FOR ME?

I'M THANKFUL YOU COULD BE SO FRANK WITH ME.

THAT'S RIGHT JULIE-KUN'S ADVICE IS EXTREMELY VALUABLE

WE ARE RIVALS IN THIS COMPETITION.

KASHINO?

I'LL PASS

I SEE...

RIVALS... I THOUGHT WE WERE FRIENDS! I FEEL SO SAD...

YOU HAVE ME HERE! HURRY UP AND DECIDE ON YOUR CAKE!

OK! THAT'S RIGHT, WE ONLY HAVE ONE WEEK LEFT!

ICHIGO, WHICH CAKE DO YOU PERSONALLY LIKE?

BUT, WHICH ONE SHOULD I CHOOSE?

HM...

SHORT CAKE, CHOCOLATE CAKE, ECLAIRS, SPONGE CAKE ROLLS, CHEESE CAKE, MOUSSE, BAVAROIS OR SAVARIN?

chatter

chatter

pissed

WHICH CAKE DO YOU LIKE THE MOST?!

IT'S NOT JUST FOR ITS NAMESAKE BUT I LIKE CAKES THAT USE FRUITS

ah...

THAT'S WHY I THOUGHT TO USE SUMMER FRUITS...

I SEE...

ONE OF THE MOST IMPORTANT THINGS TO LOOK FOR IS YOUR INDIVIDUALITY

ICHIGO, WHAT KIND OF PATISSERIE DO YOU WANT TO BE?

THERE ARE VARIOUS TYPES OF PATISSERIES WHO HAVE A REFINED TASTE IN STYLE OR IN PICKING INGREDIENTS

EVERYONE'S WORK IS UNIQUE

IF IT'S KASHINO, HE WOULD USE CHOCOLATE AND OH WOULD STICK WITH TRADITIONAL JAPANESE INGREDIENTS AND HANABUSA WOULD SHOW OFF

WHAT KIND OF PATISSERIE?

I DON'T KNOW!

I JUST LIKE FRUITS A LITTLE BIT...

I'M NOT PARTICULARLY GOOD AT ANYTHING.

HUH? ME?

alon de Marie

We're going to open up a shop together in the future!

don't have such plans

WELL, I'M A PATISSERIE OVERFLOWING WITH LOVE FOR OSAHMU-CHAN!

Class after the shop has closed

I WANT TO OPEN A CHOCOLATE SPECIALIST STORE.

AYU-SENPAI!

FOR EXAMPLE, SOMETHING LIKE THIS!

EVERYONE HAS A CLEAR IMAGE, HUH..

I WANT TO MAKE CAKE THAT THE YOUNG AND OLD CAN ENJOY!

CAKES ARE ART!

I THINK CAKES ARE FASHION TOO!

WHOA!

YES IT'S A WHITE CHOCOLATE CAKE WITH CHERRIES AS THE SUMMER FRUIT.

IT'S SO CUTE! AWESOME! COULD THIS BE YOUR TRIAL PRODUCT FOR THE COMPETITION?

SURE.

KASHINO...

THUMP

HEY, CAN YOU GIVE YOUR THOUGHTS ON MY CHOCOLATE MOUSSE?

AYU-SENPAI, MAKES CUTE CAKES...

OH, KASHINO-KUN

LOOKS GOOD!

THE SWEETNESS OF THE WHITE CHOCOLATE AND THE SOUR FLAVOR OF THE CHERRIES GO WELL TOGETHER. IT CREATES A REFRESHING FEELING.

chew

chew

CHOMP

IT TASTES JUST LIKE A SUMMER SWEET.

WHOA. REALLY? I'M SO GLAD!

THOSE TWO LOOK LIKE THEY BELONG IN A PICTURE!

AND

MAYBE THE LIQUEUR IS TOO STRONG.

OH, THAT WOULD BE GREAT!

AND IF YOU ADD JELLY...

...AND WIN THE COMPETITION!

IF IT'S GOING TO BE LIKE THAT, I'M GOING TO MAKE SOMETHING INCREDIBLE-

AND HE WOULDN'T EVEN TASTE-TEST MY CAKES FOR THAT REASON!

WAIT A MOMENT, ISN'T AYU-SEMPAI A RIVAL?!

ar

gh!

Sigh

This is delicious!

IT'S NO GOOD NO MATTER HOW MANY I MAKE, THEY'RE JUST CAKES I'VE TASTED SOMEWHERE ELSE BEFORE

WHAT KIND OF PATISSERIE DO YOU WANT TO BE?

DID I EVER THINK OF SUCH A THING?

BUT ..

..IF I CAN ONLY MAKE THIS SORT OF CAKE, IT'LL BE IMPOSSIBLE

I WANT TO MAKE A CAKE THAT MAKES EVERYONE SMILE.

ICHIGO ..

CHEF! YOUR "OSAMU" IS REALLY GOOD!

WOW, THIS IS GOOD!

ME TOO. ALL I HAVE TO DO IS GET SOME QUALITY WHITE PEACHES

THE COMPETITION IS SOON! I'M ALMOST FINISHED!

I'M THE ONLY WHO HASN'T DECIDED ANYTHING YET AND TIME IS RUNNING OUT...

WHAT SHOULD I DO? EVERYONE'S FINISHING THEIR CAKES!

WHOA!

YOUR FACE IS SO SCARY!

ICHI-GO?

KASHINO'S SUMMER SWEET IS INCREDIBLE!

KASHINO IS DONE, TOO!

OPEN

I want to try too

W-WHAT KIND OF CAKE IS IT?!

RESTLESS

RESTLESS

AFTER-NOON!

AYU-SENPAI!

KASHINO-KUN, IS IT TRUE THAT YOU'LL LET ME TASTE-TEST?

ICHIGO-chan and everyone is here!

PLEASE COME OVER HERE.

CALLING HER JUST TO TASTE-TEST..

IS IT BECAUSE SENPAI IS A SPECIALIST IN CHOCOLATE?

KASHINO

OH, YOU USED CHOCOLATE LIKE THIS!

WHOA, IT'S AWESOME!

ICHI-GO, THE CREAM IS DRIP-PING.

drip

drip

WE ARE RIVALS

..SO WE'RE NOT FRIENDS ANYMORE?

drip

ICHIGO-CHAN, JULIE-KUN, LET'S EAT IT TOGETHER.

SNIFF

OI, GO GET SOME COFFEE

IS IT BECAUSE I DIDN'T TASTE-TEST YOUR CAKE?

S-SHUT UP, I'M NOT CRYING!

sniff

wail

W-WHY ARE YOU CRYING?!

WHY...?

I HATE YOU!

WHY...?

NO...

I DON'T KNOW WHY I'M CRYING!

THAT'S NOT IT, KASHINO...

JUST THAT RIGHT NOW,

I DON'T HAVE THE FEELING OF SUMMER OR THE MOTIVATION TO MAKE CAKE...

AT ALL.

WAIT, ICHIGO!

I think it would suit me better

Ma-chan, you're going to catch a cold!

WHAT ON EARTH IS THIS?!

THAT'S GREAT! AN ANGEL COSPLAY!

SCANNING: GGSCANS
TRANSLATOR:
CLEANER:
VALHALLEN
COWSSS
www.
ggscans.tumblr.com

薔薇色パラドール

recette 30

I DON'T UNDERSTAND.

AMANO!

I DON'T KNOW WHY.

WHY ARE TEARS FALLING?

T-R-I-P

I DON'T KNOW HOW TO MAKE A CAKE THAT'S ENJOYABLE ENOUGH.

ICHIGO!

SHHH!

ICHIGO!

ICHIGO!

ICHIGO!

DON'T GO THERE! THE FOREST IS DANGEROUS AT NIGHT!

POOR ICHIGO!

DOES IT MATTER? LET'S JUST EAT IT

Since her special ability is running off in tears anyway

ICHIGO-CHAN HASN'T COME BACK YET...

WHAT SHOULD WE DO ABOUT HER PORTION OF YOUR CAKE?

WHO'S THE ONE FLIRTING?

AND WHY ARE YOU EATING THAT?

WITHOUT MY PERMISSION?

CHOMP

CHOMP

HMPH

SHE CAN'T MAKE CAKE AND KASHINO IS ACTING COLD TOWARDS HER, EVEN THOUGH SHE THOUGHT THEY WERE FRIENDS AND HE'S FLIRTING WITH OTHER GIRLS

MINT MOUSSE, GREEN TEA SPONGE, HERB CHOCOLATE...

I SEE, YOU'RE EXPRESSING THE GREEN HUES OF SUMMER.

IT'S AS THOUGH I'M LISTENING TO A SYMPHONY OF RUSTLING LEAVES

Saying I'm obstinate is too much

THAT'S WHY HE GOT SCOUTED.

ANYTHING KASHINO-KUN MAKES IS OF HIGH CALIBER!

It's so yummy! ♥ And fresh, too! ♥

I THOUGHT YOU WERE AN OBSTINATE CHOCOLATIER BUT YOU'RE DOING PRETTY WELL!

I SEE.

IT'S THE OPPOSITE OF ICHIGO'S PIECES WHERE EACH WORK COMES OUT DIFFERENTLY

.....

OW... I'M FINE IT LOOKS LIKE A PILE OF LEAVES ACTED AS A CUSHION

RUSTLE

NO WAY, I FELL FROM THERE?

ICHIGO, ARE YOU OK?!

I-

WAIT...

PRESS PRESS PRESS

I'LL SEND A TEXT TO CHOCOLATE... UGH, I CAN'T SEND IT!

OUCH!

WHEN OUR EYES GET USED TO THE DARK, LET'S GO LOOK FOR A PLACE TO CLIMB UP FROM HERE.

KASHINO AND THE OTHERS MUST BE LOOKING FOR YOU!

NO!
I DON'T WANT TO GO BACK.

SNIFF

KASHINO...

IS ONLY NICE TO AYU-SENPAI!

WAH!

HE DOESN'T CARE ABOUT ME AT ALL!

WE'RE NOT FRIENDS ANYMORE. WE'RE RIVALS!

OH, SO YOU WERE JEALOUS?!

HUH? L-LOVE? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, VANILLA?

POINT

SO YOU'VE FINALLY REALIZED YOUR FEELINGS OF LOVE!

JEEZ, YOU'RE CRYING BECAUSE YOU LIKE KASHINO, RIGHT?!

THAT'S LOVE!

I LIKE KASHINO...?

I SEE.

THAT SUPER SADISTIC, SHORT-TEMPERED DEVIL?

MY FIRST IMPRESSION OF HIM WAS THE WORST!

BUT...

YOU SHOULD LOOK FOR YOUR OWN MAGIC.

WHEN HE LEFT, I NOTICED HOW LARGE THE FOOD PREPARATION ROOM WAS

I LEARNED THAT HE'S ACTUALLY VERY KIND

AND I COULDN'T FEEL HAPPY WHEN HE CAME TO SALON DE MARE

UM...

I

I LIKE KASHINO...

HEY, ICHIGO WHEN YOU SAY 'RIVAL', IT MEANS SOMEONE YOU REALLY CARE ABOUT, RIGHT?

Y-YEAH...

BUT I DIDN'T NOTICE MY FEELINGS BECAUSE THEY WERE IN THAT FORM...

TOUCH

THAT KASHINO SAID YOU WERE RIVALS MEANS THAT THE PERSON HE REALLY CARES ABOUT IS... ICHIGO!

♪ Ichigo, go, go! Let's go! ♪

HEHE. THANK YOU, VANILLA!

THAT'S WHY YOU SHOULDN'T BE SO DOWN! YOU HAVE TO TRY YOUR BEST, ICHIGO!

I'M HAPPY THAT I GOT TO BE YOUR PARTNER!

VANILLA...

YOU WORK HARD AND YOU'RE VERY KIND!

WHIMPER

I CAN'T THINK OF HOW I SHOULD MAKE THE SUMMER SWEETS AT ALL!

I'M SORRY, VANILLA. I'M SUCH A HORRIBLE PARTNER.

WHACK

OUCH!

AH, DON'T BE SO MODEST!

VANILLA WILL ALWAYS BE ON YOUR SIDE!

DID YOU WANT TO KILL ME?

S-SORRY

YOU'RE SO MEAN!

SQUE

UGH!

V-VANILLA, THANK YOU!

EZE

DURING THE FUN TIMES, THE SAD TIMES, AND THE HARD TIMES.

THAT'S RIGHT... VANILLA HAS ALWAYS BEEN BY MY SIDE.

SHE'S MY PRECIOUS PARTNER.

OH, ICHIGO. WHAT'S THAT?

HUH?

THAT'S RIGHT. IF YOU'RE FLUSTERED, YOU WON'T BE ABLE TO THINK OF GOOD IDEAS.

THIS HAS BEEN A GOOD CHANCE TO COOL MY HEAD.

I THOUGHT IT WAS BRIGHT! SO IT WAS THE MOON!

IT'S YELLOW, JUST LIKE A LEMON!

OH-

WHOA!

YEAH... WE SWEET SPIRITS CALL IT THE LEMON MOON!

THE LEMON MOON IS AMAZING!

WISHES?

WE OFTEN HELD TEA PARTIES IN THE SWEETS KINGDOM ON NIGHTS LIKE THESE.

WE WOULD EAT CAKE AND MAKE WISHES.

Full Moon

OH, THAT'S AWESOME! DOES IT ACTUALLY WORK?

IF YOU WISH UPON THE LEMON MOON, WHEN IT'S A FULL MOON, THE WISH COMES TRUE!

A person who's satisfied with her life

MY BELOVED BERGAMOT AND I ARE TOGETHER NOW!

YUP!

VANILLA HAS A BOYFRIEND?!

AND BERG-KUN CAME TO THE HUMAN WORLD TOO?

YEAH...

OH?

BERG-KUN IS VERY GOOD AT MAKING RED TEA CAKE!

AHH, I could go to France too!

BUT BERG-KUN WENT TO THE SAINT MARIE SCHOOL IN FRANCE SO WE RE SEPARATED.

THOUGH HE SAID, "LET'S MEET AGAIN WHEN WE BECOME ROYAL PATISSERIES!", I WONDER ABOUT HIM

IT LOOKS LIKE WHEN THE PERSON YOU LIKE ISN'T THERE, YOU FEEL AS THOUGH THERE'S A GAPING HOLE IN YOUR HEART

VANILLA...

YET EVEN SO, YOU'VE BEEN CHEERING ME ON...

I WANT TO MAKE AN INCREDIBLE CAKE FOR VANILLA

THAT'S RIGHT!

WHAT I CAN DO FOR SOME SWEETS!

THE SWEETS KINGDOM

LEMON MOONS

A BITTERSWEET LOVE

TEA PARTIES

OH!

OH!

OH!

THE IMAGE OF A CAKE IS BECOMING CLEARER IN MY HEAD!

REALLY?!

YAY! I WANT TO EAT IT!

VANILLA! LET'S MAKE A TEA PARTY ON THE NIGHT OF A LEMON MOON!

I'LL MAKE AN INCREDIBLY YUMMY CAKE!

STAND UP

ALL RIGHT! LET'S HEAD BACK TO SCHOOL!

IT'LL BE FINE!

GRAPPLE GRAPPLE

H-HEY, THAT'S DANGEROUS!

AH!

I DON'T KNOW WHY, BUT I REALLY WANT TO MAKE A CAKE

SLIP

GRAB

COLLAPSE

I'm going to fall!

DON'T STRUGGLE!

I'VE GOT YOU!

THANKS...

PANT

PANT

THUMP

DID HE COME LOOKING FOR ME?

KASHINO, WHY ARE YOU HERE?

DO YOU KNOW HOW HARD I LOOKED FOR YOU? IDIOT!

Shove it, you're heavy!

KICK

IT'S BE-CAUSE YOU DIDN'T SAY WHEN YOU WOULD COME BACK AT ALL!

UM, I THOUGHT OF A CAKE!

WHEN I FOUND YOU, YOU HAD FALLEN FROM A CLIFF.

KASHINO!

BRUSH BRUSH

YOU'RE GOING TO MAKE A CAKE NOW?

I THINK JULIE'S WATCHING OVER IT...

THE FOOD PREPARATION ROOM HASN'T CLOSED YET, RIGHT?

NOT FOR THE COMPETITION, BUT A CAKE FOR VANILLA!

ARE YOU FOR REAL?

School's that way!

YUP!

AFTER I FINISH MAKING IT WITH VANILLA, LET'S EAT IT TOGETHER!

EARL GREY

EARL G

URRRRRRR

CLACK

CLACK

SQUISH

SQUISH

RUN RUN

WAHHH! I BOILED THE MARMALADE TOO MUCH!

YANK YANK

IT'S HERE.

CLACK CLACK

VANILLA, WHERE IS THE FROMAGE BLANC?

YEAH...

She's using lemons!

WHEN SHE RETURNED, SHE STARTED MAKING CAKE WHOLE-HEARTEDLY

NO...

KASHINO, DID YOU DISTANCE YOURSELF FROM ICHIGO BECAUSE YOU DECIDED SHE DIDN'T NEED YOUR HELP ANYMORE?

SHE'S NOT LOST ANYMORE

OH..?

IT'S JUST THAT I DIDN'T WANT HER WORK TO INFLUENCE ME BEFORE I DECIDED WHAT I WAS GOING TO DO MYSELF.

ICHIGO, WHAT KIND OF PATISSERIE DO YOU WANT TO BE?

I STILL DON'T KNOW YET.

BUT ONE THING I CAN SAY IS THAT...

I WANT TO BE A PATISSERIE THAT BRINGS HAPPINESS TO PEOPLE EATING MY WORK!

CHOMP

CHEW

CHEW

OPENS WIDE

YUMMY!

THUMP

THUMP

THUMP

MMM...

CHAT-TER

THE DAY OF THE COMPETITION..

Salon de Marie

CHAT-TER

Where do I put it?

I'm here

HEY, PLEASE DON'T PUSH!

ONCE YOU WRITE THE NAME OF YOUR CAKE ON THE PLATE GIVEN TO YOU, PLEASE LINE UP BY NUMBER.

Whoa!

WOW, EVERYTHING HERE IS GORGEOUS!

HMPH. EVERYONE PUT THEIR BEST EFFORTS INTO IT.

For those who used ice-cream in their sweet, please put it in the fridge~!

OK!

YEAH, WHATEVER. IT'S GREAT

SO OSAMU-CHAN, HOW IS MY NEW MASTERPIECE, 'OSAMU'?

Store manager is amazing!

No you're so mean!

THE STORE MANAGER AND THE CHEFS ARE PARTICIPATING TOO! SO THEN WHO WILL BE JUDGING?

THE DIRECTORS AND THE TEACHERS WILL.

I HEARD THE NEWS FROM KASHINO-KUN!

YOU COMPLETED YOUR CAKE LAST NIGHT, RIGHT?

Y-YES!

It's Ayu! She's so cute!

AYU-SENPAI!

DON'T YOU THINK IT LOOKS BETTER AFTER KASHINO-KUN GAVE HIS ADVICE?

HEY, LOOK AT THIS!

IT'S TRUE...

IT LOOKS A BIT BETTER!

HEY, HURRY. SHOW ME YOURS!

Which one is she?!

OH, I'VE BEEN LOOKING OUT FOR HER EVER SINCE SHE WAS A COMPETITOR IN THE GRAND PRIX...

WHAT KIND OF CAKE DID SHE MAKE?

OH, IT'S AMANO ICHIGO!

OPEN

THUMP

THUMP

THUMP

SHOW me!

15 Lemon Moon

CHATTER

WOW, IT STANDS OUT!

WOW, IT'S A LEMON-YELLOW MOON? IS IT LEMON?

CHATTER

W-WOW, WHAT'S THIS? IT'S SO SIMPLE!

snigger

THAT'S SO MEAN!

REALLY? DON'T YOU THINK SHE'S TRYING TO BE DIFFERENT JUST TO GET ATTENTION?

IT'LL BE FINE. THIS IS GOOD. I JUST NEED TO STAND MY GROUND!

THAT VOICE

WE WON'T KNOW UNTIL WE TASTE THE CAKES.

HUH?

A-

Oh, long time no see!

ANDREW-SENSEI?!

SCANNING: GGSCANS
TRANSLATOR: HARUMI
CLEANER: GGSCANS
PROOFER: VALHALLEN
TYPER: KUNDUMSTAF
QCER: SERINATA
ggscans.tumblr.com

recette 31

苺色パラダイス

IT'S FINE. I GOT A TEXT FROM VANILLA.

IF WE DON'T HURRY, WE'LL MISS THE COMPETITION!

pant

pant

ARE OUTSIDERS ALLOWED TO WATCH?

O!, WAIT UP, CARAMEL!

AMEYA NORIKO

AGE XX HEIGHT 171
BIRTH 8/17 BLOODTYPE B

IN CHARGE OF ICHIGO'S CLASS ALTHOUGH SHE LOOKS STRICT AT FIRST GLANCE, SHE'S ACTUALLY QUITE SOFT THE STUDENTS CALL HER "CANDY"

Salon
de
Marie

EVERYONE COMING HERE MAKES ME FEEL REASSURED.

20
21
Oh!
HENRY-SENSEI CAME!
YOU'RE TOO LOUD!
AS EXPECTED OF SALON DE MARIE'S COMPETITIONS! EVERYTHING IS OF A HIGH STANDARD!
...
H-HANA BUSA-KUN!
YEAH, THAT SCRUFFY GUY.
BOARD CHAIR-MAN?
--
IT SEEMS LIKE THIS TIME, IT'S DIFFERENT FROM BEFORE.
YEAH, EVEN THE BOARD CHAIRMAN OF THE FRENCH SCHOOL IS HERE, TOO!

thump thump

YOU'LL BE FINE

HE'S GOING TO BE JUDGING MY LEMON MOON!

HE LOOKS HARD TO PLEASE.

dance

shiver shiver

I HAVE TO RELAX, RELAX!

I TRIED SO HARD...

HUH?

I WONDER IF THAT'S SO!

Calm down

SWEET SPIRITS!

OH...

I SEE, EVERYONE'S WORKED HARD WITH THEIR SWEET SPIRITS!

IN ORDER TO FULFILL THEIR DREAMS...

THIS IS THE LAST ONE.

SO IS THIS THE EFFORT OF ALL THE JAPANESE GENTLEMEN AND THEIR RESPECTIVE SWEET SPIRITS?

YES.

15 LEMON MOON
AMANO ICHIGO

I-IT'S HERE!

thump!

AMANO ICHIGO'S "LEMON MOON."

OH, THIS IS QUITE UNIQUE!

IT LOOKS LIKE IT'S A CHEESE-CAKE WITH LEMON JELLY.

THE LEMON-COLORED MOON STANDS OUT!

!!

chomp

chew

chew

EVEN THOUGH IT'S PLEASING TO THE EYE, IF THE TASTE ISN'T GOOD...

THE LEMON SCENT IS QUITE REFRESHING.

THE SOUR CHEESE SOUFFLÉ AND THE SWEET MOUSSE GO WELL TOGETHER, AND THE EARL GREY MAKES QUITE THE IMPRESSION WITH THE GENOISE

IT'S AS THOUGH WE WERE HAVING A LEMON MOON TEA-TIME.

IT REMINDS ME OF MY FIRST LOVE.

IT MAKES ME FEEL SWEET AND HAPPY...

HENRY-SENSEI!

OH!

THE FRESH TASTE IS QUITE SUITABLE FOR THE START OF SUMMER.

WHAT DO YOU THINK, MISSHIM?

TO THINK THAT THIS IS THE EXTENT OF THE JAPANESE SAINT MARIE'S SCHOOL!

I HAVE NO WORDS FOR THIS.

clatter

shock

YOU OUGHT TO RECOG-NIZE THE FACE OF YOUR CABINET MINISTER!

YOU FAILURE OF SWEET SPIRITS.

flash

WHAT DID HE SAY? THE SCRUFFY MAN!

SHUSH, CHOCOLATE. I THINK I'VE SEEN THIS MAN IN THE SWEET SPIRITS NEWSPAPER BEFORE!

I AM THE SWEET KINGDOM'S CABINET MINISTER, ARGENT.

I WORK AS THE BOARD CHAIRMAN AT THE FRENCH SCHOOL.

H-HE CHANGED APPEAR-ANCES!

W-WHAT?

MUSSHUU ARGENT, WHY DID YOU COME TO THE JAPANESE SCHOOL THIS TIME?

LISTEN UP. AS PROOF OF FRIENDSHIP TO THE FOUNDER OF SAINT MARIE ACADEMY, MARIE LUCAS,

WE HAVE BEEN SENDING SWEET SPIRITS INTO THE HUMAN WORLD FOR OVER A CENTURY.

Fail!

IN ORDER TO KEEP THIS FROM HAPPENING ANY FURTHER, I HAVE COME TO LOOK AT THE STANDARD OF EVERY SWEET SPIRIT THAT HAS COME TO THE HUMAN WORLD FOR AN EXCHANGE.

DURING THIS DECADE, THE NUMBER OF SPIRITS THAT HAVE BECOME ROYAL PATISSERES HAVE BEEN ABYSMAL I'M NOT EVEN TALKING ABOUT ONES THAT CREATE REVOLUTIONARY SWEETS

WE PAIR SWEET SPIRITS WITH STUDENTS AIMING TO THE PATISSERES IN ORDER TO FURTHER THEIR SKILLS

THOUGH THAT IS WHAT YOU SAY, PRINCE JULIAN. THE LAW HAS DECIDED THIS

ARGENT, YOU'RE SPEAKING TOO QUICKLY!

What?!

ALL THE SWEET SPIRITS WILL BE RETURNING TO THE SWEETS KINGDOM!

THE LEVEL IN JAPAN IS EXCEPTION-ALLY LOW!

Hyah!

SWEET SPIRITS, RETURN TO THE SWEETS KINGDOM THROUGH THIS DOOR IMMEDIATELY!

Whoa!

WAIT A MINUTE!

WE HELP OUT THE SWEET SPIRITS A LOT! EVEN THOUGH WE'RE NOT ESPECIALLY TALENTED,

WHEN WE WORK TOGETHER, WE CREATE INCREDIBLE SWEETS!

wave wave

ENOUGH TALKING.

Aaaa!

CARA-MEL!

NOO~!

suck

suck

suck

KASHNO!

I

CHOCO!

Help!

clink

Kyah!

ICHIGO, I DON'T WANT TO GO!

Waah!

SWOOOOSH

VANILLA, DON'T LET GO OF MY HAND!

PRINCE!

THIS IS THE LAW, EVEN THE QUEEN CAN'T DO ANYTHING ABOUT THIS

crack

ARGENT, CUT THIS OUT RIGHT NOW!

VANILLA!

Suck

AH!

WELL THEN, I WILL BE RETURNING TO FRANCE.

MY, MY. HOW TROUBLESOME.

THAT'S OBVIOUSLY A JOKE, RIGHT?

OH...

NO, WAY, YOU'RE LYING MILK-CHAN!

T-That's right

HEY, DOES THIS MEAN THAT WE WON'T BE ABLE TO MEET OUR SWEET SPIRITS ANYMORE?

CARA-MEL...

I UNDERSTAND WHERE YOU ARE COMING FROM, BUT I DIDN'T THINK THEY WOULD BE SO UNYIELDING.

BOARD CHAIRMAN, CAN'T YOU DO SOMETHING ABOUT THIS?

THIS IS SUCH A HORRIBLE AND ONE-SIDED THING TO DO!

THOUGH I HEARD HE CAME TO JAPAN BECAUSE HE WAS WORRIED ABOUT PRINCE JULIAN...

HE IS AN ELITIST.

WE CAN'T MEDDLE WITH THE AFFAIRS OF THE SWEETS KINGDOM.

NO WAY!

VANILLA WAS AIMING TO BECOME A ROYAL PATISSERE

AND CAME TO WORK HARD TOGETHER...

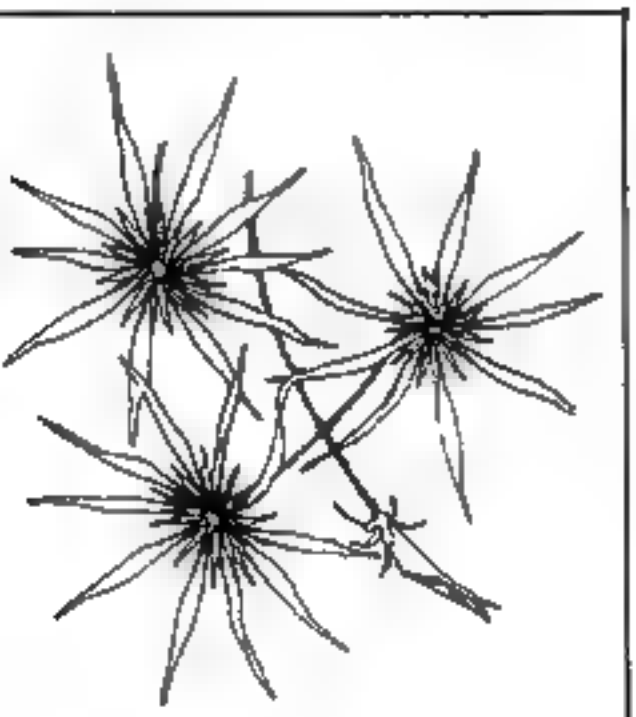
SAYING THAT WE WON'T EVER MEET AGAIN...

zoned out!

Chef?

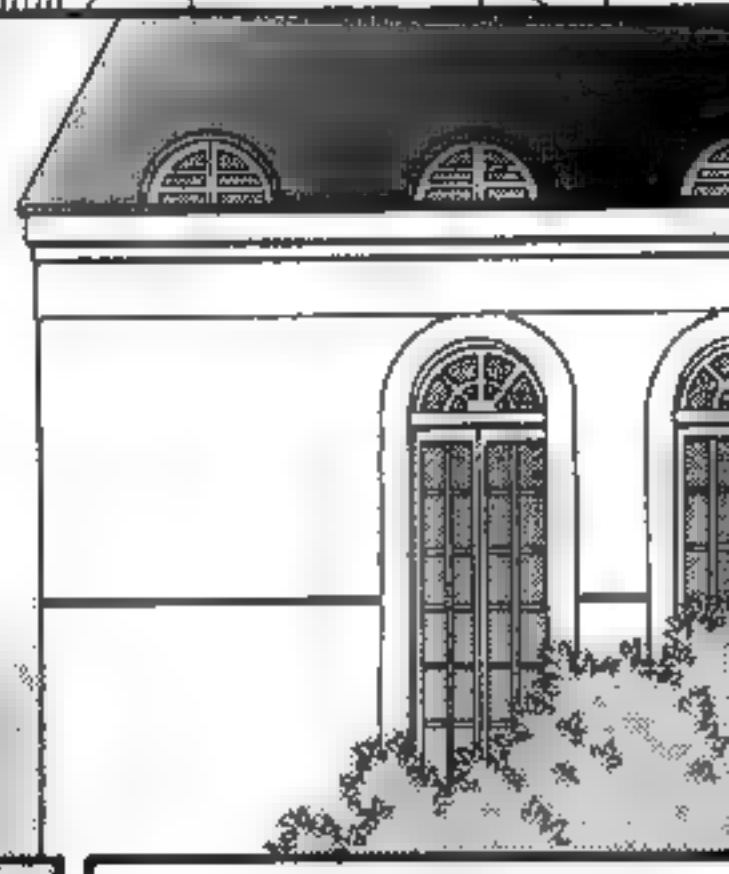
Silence

NO WAY...



WITH THE SWEET SPIRITS GONE, IT WAS AS THOUGH THE LIGHTS IN THE SCHOOL HAVE DISAPPEARED.

AND WE WERE NEVER TOLD WHEN JULIE-KUN WOULD COME BACK...



ICHIGO!

ICHIGO!

IT WAS JUST MY IMAGI-NATION?

.....

THE VANILLA ESSENCE IS HERE

VANILLA!

SINCE THIS PLACE

WHAT SHOULD I DO? NO MATTER WHERE I LOOK, I THINK OF VANILLA!

IS THE PLACE WHERE I FIRST MET VANILLA.

IT'S THE PLACE WHERE

VANILLA AND I GREW UP TOGETHER...

W-WHAT'S WRONG, ICHIGO-CHAN?

She's not there

IT'S NIGHT ALREADY, WAKE UP, CARAMEL!

Whack

CARAMEL!

YOU'RE SO ANNOYING! EVEN THOUGH YOU'RE SO BIG, YOU'RE CRYING LIKE A SISSY!

NOW THAT CHOCO ISN'T HERE?

YOU'RE SO MEAN, MA-KUN!

Ice-figure of Coffee kun

YOU AREN'T LONELY AT ALL?

I'll be buying this.

AS IF I WOULDN'T BE!

BUT THE ONE WHO'S THE LONE-LIEST IS ..

A- AMANO?!

SHE'S DISTRACTING HERSELF FROM LONELINESS BY EATING

I'M THE SMELL OF BAKING! WHAT IS SHE DOING WITH SO MANY CAKES?

stare

SWEET FAIRY QUEEN, I'M GOING TO GIVE YOU TODAY'S CAKES

QUEEN MARIE, THE QUEEN WHO SENT THE FIRST SWEET SPIRITS INTO OUR WORLD...

PLEASE BRING BACK VANILLA AND THE OTHER SWEET SPIRITS JUST ONE MORE TIME.

WE LOVE THE SWEET SPIRITS! PLEASE LET US MAKE SWEETS WITH THEM AGAIN!

EVEN THOUGH WE'RE NOT VERY GOOD, IF HUMANS AND SWEET SPIRITS COMBINE OUR POWERS TOGETHER, WE CAN MAKE AMAZING SWEETS

shock

WE'RE BEGGING YOU.

THE QUEEN...

PLEASE,

WE SAW YOU FROM THE WINDOW.

AMANO, HAVE YOU DONE THIS EVERY DAY?

WHAT ARE YOU DOING HERE?

EVERY-ONE!

.....

THIS WAS THE ONLY WAY I COULD THINK OF.

I WANT TO SEE VANILLA AGAIN.

THAT'S AMAZING!

WHILE WE WERE ALL JUST FEELING SORRY FOR OURSELVES, YOU WERE THE ONLY ONE WHO ACTED.

YEAH!

YEAH!

LET'S DO IT TOGE-THER!

IF THE FOUR OF US WISH TOGETHER, MAYBE A MIRACLE WILL HAPPEN!

WE'LL HELP OUT!

EVERYONE...!

TO MAKE THE SWEET QUEEN HAPPY...

WITH OUR HEARTS.

YOU HAVE TO MAKE CAKES WITH A SENSE OF FUN!

YOU AND THE SWEET SPIRITS TAUGHT US THIS IMPORTANT THING!

VANILLA...

PLEASE, SWEET QUEEN!

ONCE MORE, IN ORDER FOR US TO CHASE OUR DREAMS TOGETHER,

PLEASE

LISTEN TO OUR PRAYERS...

elow

SCANNING:
CLEANER: GGSCANS
ggscans.tumblr.com

黄色パティシエール

番外編

夢月

GYAHAHAH! ARE YOU FOR REAL?

Ahaha
My stomach hurts from laughing so hard!

ICHITA, YOU STILL BELIEVE IN SANTA?

SAYING THAT YOU PREPARE TEA AND DAIFUKU* ON CHRISTMAS EVE! SAYING THAT YOU WRITE NOTES TO HIM!

T/N: glutinous rice cake stuffed with sweet filling.

To Santa,
I want a Pokemon game.
Here is my daifuku
please eat it!

HE GAVE THEM TO ME AS PRESENTS!

SHUT IT! THIS GAME AND THIS GLOVE...

Merry Christmas, Souta!

ICHITA'S OLDER BROTHER IS REALLY SWEET. WOULDN'T HE BE THE ONE DOING IT?

YEAH! OLD MEN WOULDN'T KNOW WHICH GAME IT WAS!

YOU'RE AN IDIOT! YOUR PARENTS ARE PRETENDING TO BE SANTA!

MY OLDER BROTHER WILL ALWAYS ASK ME THAT. AND HE'S ALWAYS AT HOME DURING CHRISTMAS...

SANTA SAID IT HAD TO BE WITHIN 3000 YEN.

Wiii!!

SOUTA, IS THERE ANYTHING YOU WANT THIS YEAR?

NOW THAT I THINK ABOUT IT...

Crap, we just ruined a child's dream.

AH, I WAS TRICKED.

I'M HELPING OUT ANDOU'S FAMILY DURING CHRISTMAS THIS YEAR!

AFTER-NOON, I'M CARAMEL!

ANDOU-!

大福

Chi-cha-n

Fresh cream

Red bean paste

THIS YEAR IS REALLY BUSY BECAUSE ANDOU'S CHRISTMAS DAIFUKU IS A BIG HIT!

Strawberry

SORRY, CARAMEL, CAN YOU PREPARE SOME FRESH CREAM?

Y-Yes!

EVERYONE, YOU'VE WORKED HARD. MERRY CHRISTMAS!

YUP!

THIS YEAR, THE LOG CAKE IS CHOCOLATE AND GREEN-TEA!

WOW, AMAZING! SENNOSUKE, DID YOU MAKE ALL OF THESE?

SENNOSUKE, YOU GOT EVEN BETTER!

THE COMBINATION OF GREEN-TEA SPONGE CAKE AND CHOCOLATE CREAM IS INCREDIBLE!

THIS TASTES REALLY GOOD.

STOP BEING SO SPOILED!

MOMOE WANTED STRAW-BERRIES...

HEY, SANTA'S GOING TO BE COMING TONIGHT, RIGHT?

I GUESS THE FLAVOR IS TOO SOPHISTI-CATED FOR KIDS AT THEIR AGE.

glug

CHIYO AND MARI ARE ONLY CARING ABOUT ORANGE AND APPLE JUICE RIGHT NOW?

glug

stare

YUP, YUP!

IF YOU'RE GOOD, HE'LL COME! MOMOE, YOU WANTED THE RIKO-CHAN DOLL AND SOUTA, YOU WANTED THAT POKEMON GAME, RIGHT?

SALE 40-70% OFF!!

S-SANTA GOES SHOPPING?!

CU JU

THERE IS RECESSION ALL OVER THE WORLD RIGHT NOW. I WONDER IF SANTA'S ALL RIGHT...

MY HEART IS BEAT-ING SO QUICKLY!

WITH BARGAINS OUT THERE, HE SHOULD BE FINE.

pew pew

ka-boom!

HUH?

TOMOKI AND THE OTHERS SAID SANTA DIDN'T EXIST!

Yawn

SOUTA, KNOCK IT OFF AND GO TO BED!

I'M GOING TO STAY UP UNTIL SANTA COMES!

NO WAY!

ICHITA-KUN REALLY IS SUSPICIOUS OF ANDOU!

THAT'S WHY I'M GOING TO STAY UP UNTIL I SEE SANTA!

I SEE. THEN I'LL STAY UP WITH YOU TOO!

CARA-MEL, THANK YOU FOR YOUR HARD WORK TODAY...

ANDOU, WILL YOU BE ALL RIGHT? YOU LOOK SO TIRED!

nodding off

WHY ARE YOU PRETENDING TO BE SANTA SO HARD?

ANDOU IS SO KIND!!

I BELIEVED IN SANTA ALL THE WAY UP UNTIL SIXTH GRADE.

I STILL CAN'T FORGET HOW EXCITED AND HAPPY I WAS.

THAT'S WHY EVEN IF IT'S FOR ONE DAY LONGER, I WANT ICHITA AND THE OTHERS TO EXPERIENCE THAT FEELING.

THIS IS TO KEEP YOU AWAKE!

ON TOP OF THE CUPBOARD THERE'S A PRESENT HIDDEN THERE! THERE'S ONE FOR CARAMEL, TOO. TAKE A LOOK!

rustle

rustle

IT'S LOVELY!

whoa!

T-THIS IS THE POLKA DOT APRON FROM THE RIKO-CHAN SERIES!

WHAT IS SOUTA-KUN WRITING?

SURUN SURUN

SNORE

HE'S ASLEEP!

To Santa,
I want a cake that will make everyone in the family happy.
Souta
Please have a rabbit *manjuu.

*T/N A Japanese confection where the outside is made from flour, rice powder and buckwheat and the filling is red bean paste.

SNORE

SNORE

ANDOU, THERE'S A HUGE PROBLEM! WAKE UP!

T-THE REQUEST HAS CHANGED!

SANTA EXISTS, ICHITA.

M... MHN...

ANDOU...

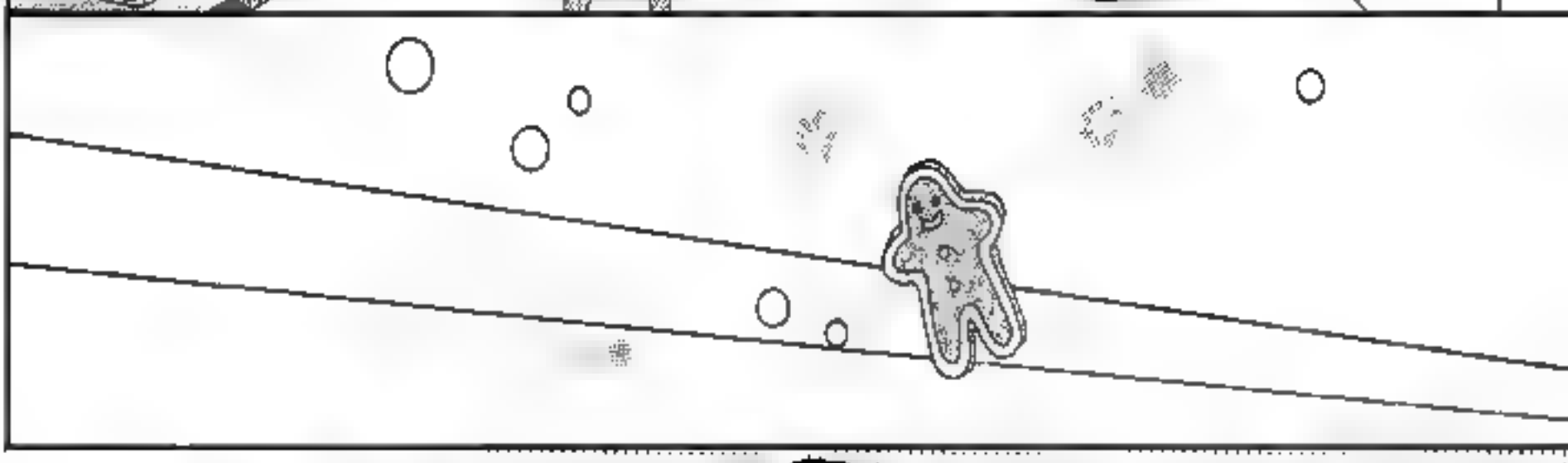
CARAMEL WILL DO HER BEST HERE.

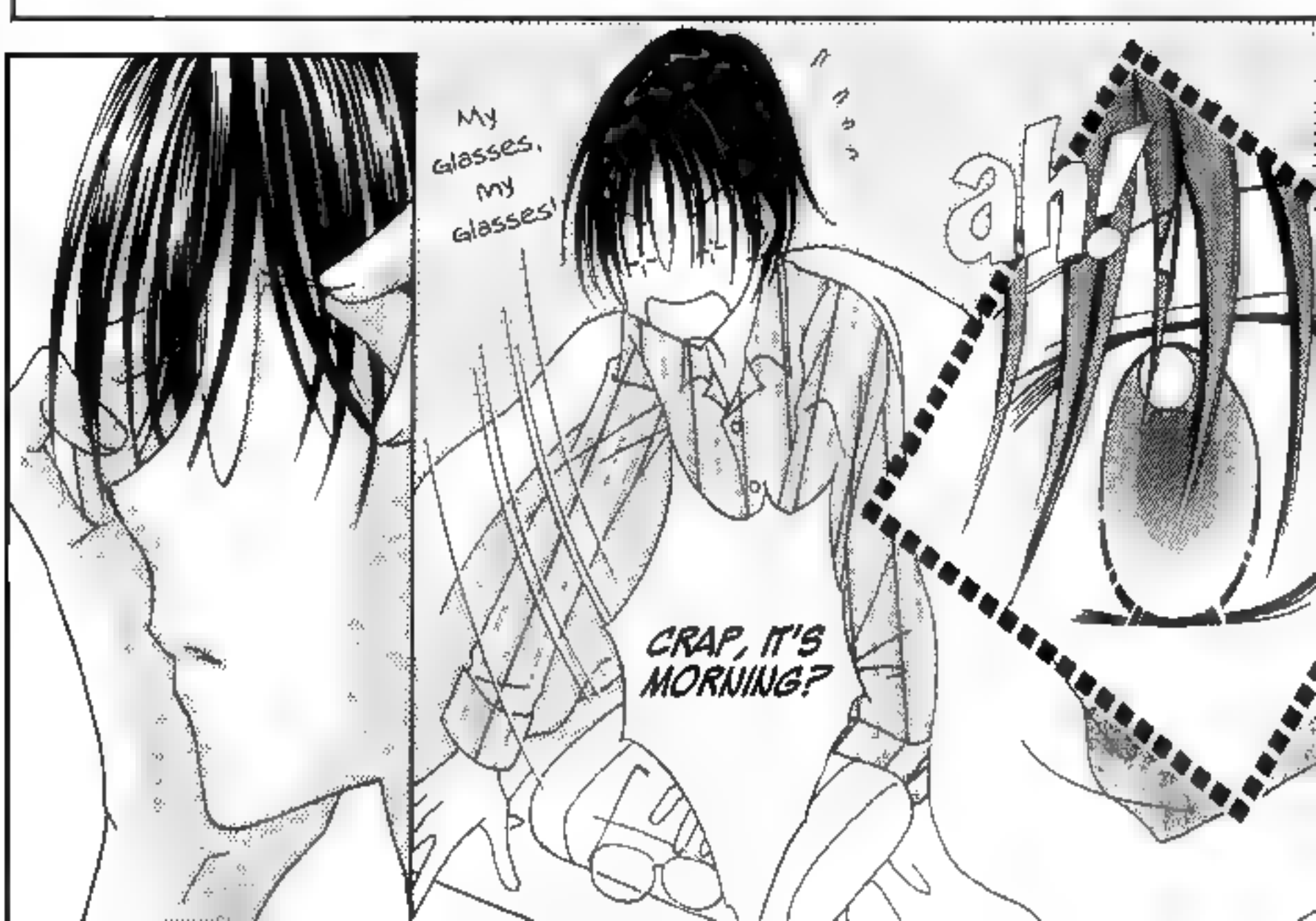
THAT'S RIGHT!

SANTA CLAUS'S PRESENT...

A CAKE THAT WILL MAKE EVERYONE IN THE FAMILY HAPPY...

APPLE
ORANGE




My glasses, my glasses!
CRAP, IT'S MORNING?
ah!

HUH?

SANTA CAME.

SOUTA?

I NODDED OFF AT DAWN... I SAW A POOF AND THEN THIS!

BUT YOU WERE ALSEEP THE WHOLE NIGHT...

I THOUGHT MAYBE YOU WERE SANTA...

I STAYED UP ALL NIGHT AND WATCHED YOU.

CH!

I SAID I WANTED A CAKE THAT WOULD MAKE EVERYONE IN THE FAMILY HAPPY!

I ASKED SANTA FOR THIS!

THIS IS...

AND THIS PART IS GREEN-TEA CAKE WHICH THE ADULTS PREFER.

AND THEN THERE'S THE MELON SODA JELLY I LIKE,

AND THE BOX IS MADE OF ORANGE AND APPLE JELLY THAT THE TWINS LOVE.

AT THE BOTTOM, THERE ARE THE STRAW-BERRIES MOMOE LOVES,

SANTA IS REALLY GOOD AT MAKING CAKES...

SANTA PROBABLY TOOK THE WHOLE NIGHT MAKING THIS!

To Ichita-kun

The rabbit manjuu was yum.

Ta Santa

ta

snore

snore

MERRY CHRISTMAS!!

SCANNING:
CLEANER: GGSCANS
ggscans.tumblr.com

黄色パティエール

白井弓

SATSUKI, I'M SURE LOOKING FORWARD TO THE TEA PARTY!

WOW, THE ROSES ARE IN FULL BLOOM!

Mr Bee, this way!

DROP

WHOA!

POOF!

HE'S MY PARTNER, HANABUSA SATSUKI.

CAFE-KUN?

AND I AM
A SWEET
SPIRIT

SORRY, SATSUKI, I CAN'T HELP OUT WITH THE TEA PARTY!

LOOKS LIKE THE MAGIC SPOON'S BROKEN.

MAYBE IT'S BECAUSE I'VE BEEN FEELING UNDER THE WEATHER RECENTLY. LOOKS LIKE YOUR MAGIC SUDDENLY BURST OUT IN THE END

you're taller than I am?

HUH?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? ISN'T THAT SIZE EVEN MORE SUITABLE?

TODAY SATSUKI IS HOSTING A TEA PARTY, INVITING ALL THE STUDENTS TO HIS ROSE GARDEN HE HAS DILIGENTLY GROWN.

WELCOME TO OUR ROSE GARDEN!

NICE TO MEET YOU!

HE'S SO CUTE!

THIS IS MY UNDERCLASSMAN, CAFE-KUN.

Lemme take a picture!

WOW! IT'S AMAZING! HANABUSA-KUN, WHO'S THAT BOY?

CLANK

AH!

I will be pulling back your chair.

HE ALWAYS HELPS ME OUT.

NO WAY, IT'S ON MY CLOTHES!

I'm not used to how strong I am

S-SOR-RY!

KYAH!

CLINK

WHOA, THIS ROSE IS BEAUTIFUL.

HERE IS A ROSE IN APOLOGY.

YES, BUT IT'S NOTHING COMPARED TO YOUR BEAUTY.

I HAVE TO BE CAREFUL.

SATSUKI COVERED FOR ME..

Kyah, stop it!

AND THE CAKE IS BRILLIANT!

AND HE'S REALLY NICE TO THE CUSTOMERS..

AND HIS TASTE IN INTERIOR DESIGN IS GOOD,

HE CAN MAKE ROSES BLOOM SO PRETTILY,

BUT EVEN SO, SATSUKI SURE IS AMAZING..!

IT LOOKS GOOD, I'LL ORDER SOME COFFEE WITH IT, TOO!

THIS CAKE IS CALLED "PARIS BREST".

IT'S A PASTRY THAT GOES VERY WELL WITH COFFEE.

WOW, THIS COFFEE IS DELICIOUS.

THE COFFEE HE MAKES IS ALWAYS SUPERB.

SATSUKI... SO THAT I COULD HELP OUT, YOU MADE PARIS BREST..

YOU'RE SO KIND...!

I am the fairest of them all!

EVEN THOUGH YOU'RE A BIT NAR-CISSISTIC /

I'll be taking one!

THAT IS—

It'll be bad!

S-SIR!

whisper whisper

I'M SAYING HE WON'T NOTICE IF I TAKE JUST ONE.

HEY—

COMPARING YOU TO ME, YOUR PARTNER, I'M NOTH-ING...

The only thing I'm good at is making coffe

WHAT? WHO ARE YOU? SAYING THAT TO YOUR UPPER-CLASSMAN!

B-BUT...

You mustn't take them

I AM VERY SORRY, BUT THOSE ROSES ARE SATSUKI'S SPECIALLY-MODIFIED SPECIES.

I WATCHED HIM ALL THIS TIME,

THROUGH RAIN OR SHINE, SATSUKI HAS

IT'S ALL RIGHT, CAFE!

HERE YOU GO

SATSUKI, THAT'S...

IT'S ALL RIGHT, CAFE.

THANK YOU VERY MUCH

YOU IDIOT, YOU SHOULD'VE JUST LET ME CUT IT FROM THE START

PRIOR

!

NGH!

OI... WAIT.

WHAT NOW?

OH, IT'S BLOOD

SWOOSH

MY BAD POINT IS BEING UNABLE TO FORGIVE PEOPLE, RIGHT?

BUT THE ONE WHO SWUNG THE STEM OF A ROSE WAS YOU, SENPAI.

MY, I'M SORRY. I WAS SO ANGRY MY HANDS SLIPPED.

SATSUKI'S SNAPPED!

STOP IT, SATSUKI, HE'LL DIE!

PLEASE APOLOGIZE TO CAFE-KUN!

THAT IS TOO MEAN!

IT'S UN PLEAS-ANT!

Ka-bang!

OH!

WHO CARES!

WHAT SHOULD I DO?

I'm sorry!

BECAUSE OF ME, SATSUKI WILL

BECOME A CRIMINAL..

OKAY

SATSUKI!

CAFE, YOU'VE WOKEN UP?

I'm sorrrry!

IT'S ALL RIGHT. HE RAN AWAY CRYING.

HE PROPERLY APOLOGIZED TO YOU.

Sorry, I pushed you

MORE IMPORTANTLY, WHAT HAPPENED TO THE SENPAI?

You didn't kill him, right?

IT SEEMS LIKE THE SPELL BROKE WHEN YOU WHEN YOU WERE ASLEEP.

WHY? I WAS HAPPY, SINCE YOU HELPED ME PROTECT MY ROSES.

Here!

I'M SORRY, BECAUSE OF ME, YOUR TEA PARTY HAS...

SATSUKI..

THIS SMELLS LIKE COFFEE, DOESN'T IT?

I'VE DECIDED TO CALL IT "MON AMI".

HM? THIS SCENT...

"MON AMI" MEANS "MY FRIEND" IN FRENCH!

YES!

LEAVE IT TO ME!

WELL THEN, SHALL THE TWO OF US HAVE SOME TEA?

COULD YOU HELP ME MAKE SOME COFFEE?

I'LL DEFINITELY BREW THE TASTIEST COFFEE!

YUMEIRO PATISSIERE SPECIAL CHAPTER 1 END

Extra pages
Midsummer's longest day.

M-MOM! THIS IS BAD!!

YUMEIRO PATISSIERE WON THE SHOGAKUKAN MANGA AWARD FOR CHILDREN'S MANGA!

Got the text from my assistant!

GASP

IN THE CHILDREN'S CATEGORY!!

CONGRATULATIONS!

★PANT.

AFTER THAT, EVEN THOUGH I RECEIVED A PHONE CALL FROM MY EDITOR, I STILL DIDN'T BELIEVE THEM. AFTER TWO TO THREE DAYS, I KEPT IT A SECRET TO EVERYONE ASIDE FROM MY MOM.

glance

Come out, Ruben editors!

WAIT, I THINK I MIGHT BE IN SHOCK.

I must call all my relatives

OR IT MIGHT BE A DREAM

glance

Ah idiot!

I'M SORRY.

I FOUND OUT ABOUT IT FROM YOUR BLOG!

Assistant

Sorry

WHY DIDN'T YOU TELL ME THIS AWESOME NEWS IMMEDIATELY?

Little sister

TVN Tezuka Osamu Astro Boy Fujiko Fujio Doraemon Hagio Moto Juichigatsu no Gimunajiumu

YOUNG BOY'S CATEGORY
"KING GOLF" SASAKI KEN

YOUNG GIRL'S CATEGORY
"OOOKU" YOSHINA GAFUMI

GENERAL CATEGORY
"SPACE BROTHERS"
KOYAMA CHUUYA

"YAMAKIN USHIJIMA-KUN"
MANABE SHOUHEI

TEDUKA OSAMU... FUJIKO FUJIO... HAGIO MOTO...

I'M A SUCCESSIVE AWARDEE

Ah, ah, ah!

SHOGAKUKAN MANGA AWARD FOR CHILDREN'S MANGA IS AN AWARD WITH A LEGACY. "YUMEIRO PATISSIERE" RECEIVED AN AWARD IN THE CHILDREN'S CATEGORY!

Ahh

T-THANKS TO EVERYONE... I-I...

WITH GODLY TIMING, THERE WAS A LAUNCH PARTY FOR THE ANIME OF YUMEIRO PATISSIERE

I INFORMED EVERYONE ABOUT THE AWARD

I WAS SO OVER-WHELMED, I CRIED AGAIN. I'M SORRY...

Suzuki, thank you for covering me!

I CAN... NOT DO IT... I THINK...

ON MARCH 3RD, THERE WILL BE AN AWARDS CEREMONY CAN YOU GIVE AN ACCEPTANCE SPEECH?

AND IT WENT ON IN THAT MANNER UNTIL MARCH 3RD.

Argh, my deadline!

I can't fit in my dress from five years ago

Ahh

What should I wear to the ceremony?

THUMP THUM

THE RECIPIENTS TOOK TURNS APPEARING ON STAGE ONE BY ONE. AS I WAS UP FIRST, I WAS INCREDIBLY NERVOUS

THUMP THUMP

Isn't this nerve-wrecking?

haha

Y-Yes, it s

THE AWARDS CEREMONY WAS HELD IN AN IMPERIAL HOTEL.

As a shoujo manga-artist, I beautified myself by 1000%

EEK!

FOR THE CHILDREN'S CATEGORY, MATSUMOTO NATSUMI!

I WAS HAPPY, SO A LITTLE BIT OF MY NERVOUSNESS WENT AWAY...

Chei-san Aoki-san, Gojou-san.

CRICK CRACK

WHEN I APPEARED ON STAGE, FOR SOME REASON, THE ANIME OPENING, "YUME NI YELL! PATISSERE" WAS ON!

Like a robot

S-She's moving her legs and arms together.

Everyone in the Staff

HANG IN THERE!

Thank you very much!

I WAS FIRST FOR THE SPEECHES. I MANAGED TO SAY ALL MY WORK OF THANKS WITHOUT CRYING THIS TIME.

Being able to meet her is like a dream!

I TOOK A PICTURE WITH HAGIO MOTO!

T/N. Main character of 20th Century Boys

URASAWA NAOKI SHOOK MY HAND DREW ME *KENJI.

S-SO COOL

Spaced out

AFTERWARDS, I GOT AN AUTOGRAPH FROM YOSHINAGA FUMI ""OOOKU"" IS TOO INTERESTING!

Oh, she's a leftie.

THAT TIME WAS JUST LIKE A DREAM... HOWEVER, IN THE NEXT TWO TIMES AN EVEN GREATER DREAM-COLORED SURPRISE WAS WAITING...

I'M SO GLAD I BECAME A MANGA-ARTIST! I'M SO GLAD I RECEIVED AN AWARD!

I met gods!

Matsumoto Natsumi Congratulations on winning the Shogakukan Manga Award for children's manga!

Wow!

FOR THIS SPECIAL OCCASION HE MADE CAKES FOR US! SIX OF THEM!

THE ANIME CAKE DIRECTOR'S CLOSE FR.END: THE WORLD FAMOUS CHEF AOKI SADAHARU!

AH... AOKI-SAN,~YOU...

THIS STRAW-BERRY IS huge! WAS GROWN IN FRANCE!

B-BEFORE I DIE, I WANT TO EAT THIS AGAIN!

THIS IS THE FIRST TIME I'VE TASTED SOME-THING SO yummy..

THE ALMOND CAKE UN-DERNEATH... IT'S THE BEST!

T-THIS TASTES SO GOOD, THIS MACA-ROON!

Ahh!

YOU'RE SO COOL!!
TRIES BIEN!
MERCI BEAUCOUP!

YOU ARE THE BEST! CONGRATULATIONS ON WINNING THE PATISSIERE AWARD!!

CHOMP

CHOMP

I RECEIVE THIS AWARD WITH THE GRATITUDE TO ALL INVOLVED WITH YUMEIRO PATISSERE. ALL THOSE WHO RAISED ME, READERS, IT'S ALL BECAUSE OF YOU.

EVERYONE WAS SO HAPPY; IT WAS LIKE THEY WON, AND IT LOOKED LIKE THEY WERE ABOUT TO CRY.

IN THE SECOND MEETING, MY FELLOW MANGA-ARTISTS, SUCCESSIVE EDITORS, ANIME STAFF, VOICE-ACTORS, SUPPORT STAFF, AND MY HOUSE-STAFF: MOM, SIS HELPED BACK UP.

I WILL BE WORKING DILIGENTLY FROM NOW ON. I'LL TRY MY BEST, SO PLEASE TAKE CARE OF ME.

EVERYONE, THANK YOU VERY MUCH.

Yuemiro Patissiere's recipe introduction!

Yumeiro Magical Essence

This time I will be introducing a popular recipe of fluffy feelings in your mouth!

● To prepare ●

Ingredients:

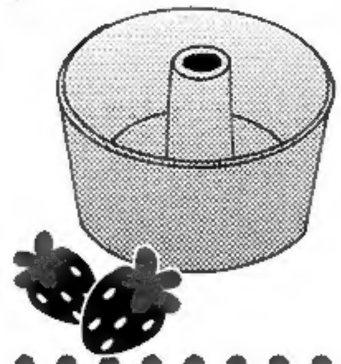
Eggs... four
Sugar... 120g
Wheat Flour... 120g
Baking Powder... 1 tsp
Salad Oil... 60cc
Water... 100cc

Tools:

Bowl
Whisk
Rubber spatula
Hand Mixer (Optional)
Flour Sieve
Oven
Bamboo Skewers
Knife or Palette Knife
Chiffon cake mould (20cm diameter)
Scales
Measurement Cups

To make it feel as though it's as light as chiffon in your mouth, there are a few points. You can try different arrangements!

RECIPE 17 CHIFFON CAKE



★In the middle there is something that looks like a chimney in the "Chiffon cake mould" You don't have to grease it with butter!

● Separate the egg white and yolk and place into separate bowls.

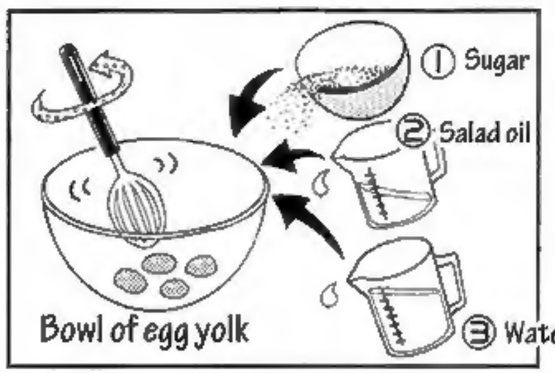
● Pre-heat oven to 160-170 degrees.

Preparation

● Mix flour and baking powder together.

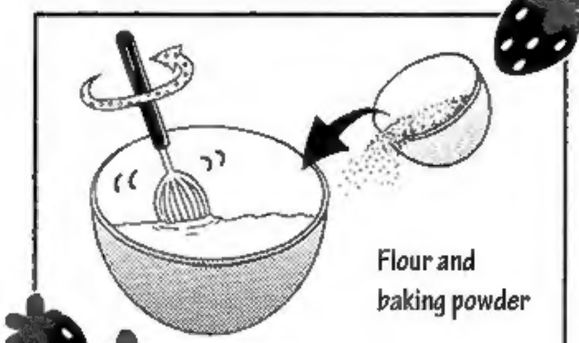
1

Add with the egg yolks in this order: sugar, salad oil and water. Mix well each time you add something.



2

Mix the flour + baking powder with the butter quickly. Once everything is mixed, it's good!



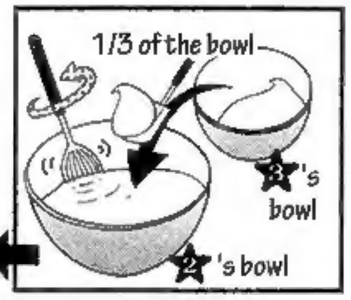
3

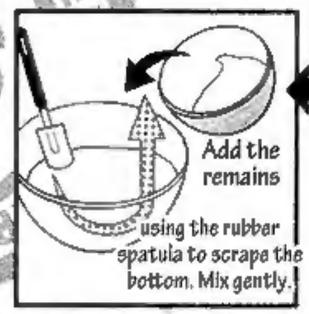
Make a meringue. Whisk the egg-whites, dividing the sugar into three parts and while adding the sugar, and mix quickly.

4

Split the mixture in half. Mix in bowl 2, half of bowl 3. Mix.

First, split and add the meringue in thirds. Use the whisk to mix roughly.

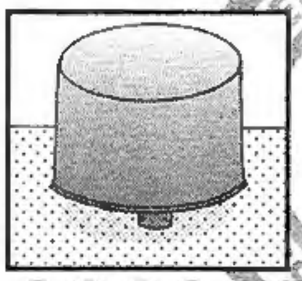




Take out the remains with the rubber spatula.

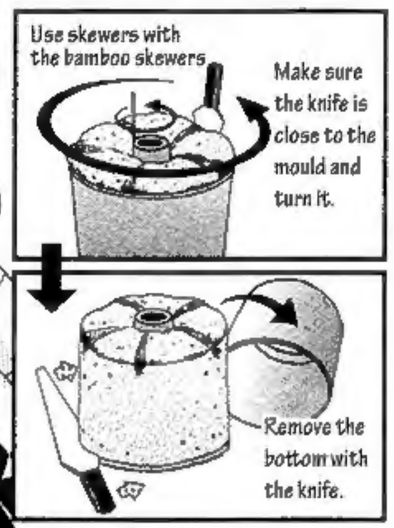
5

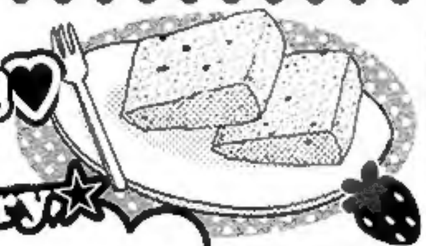
Put into the Chiffon mould. Bake for 35-45 minutes. When it's baked, turn it upside down to cool.



6

When it's completely cooled, remove with a knife or palette knife. Turn it upright and it's done!





Vanilla Essence☆

You can't mix it until it gets holey! Make as meringue that's smooth!

Vanilla Essence! ☆

It expands and then shrinks a little. It's fine if there is a little crack. Make sure it's cooked properly!

Vanilla Essence! ☆

Make sure there are no bubbles! That's the tip on making it fluffy!

Let's Try☆

Add 10g of red tea in 200cc of water and brew for 2-3 minutes. Strain the tea leaves and instead of 100cc of water, use 100cc of tea to make red-tea chiffon.

収録作品メモ――――――――

『夢色パティシエール』⑨巻 ■りぼん　平成23年1月号から4月号に掲載
『夢色パティシエール 番外編』■平成23年・冬の大増刊号 りぼんスペシャルと
平成23年　春の大増刊号 りぼんスペシャルに掲載

♥りぼんマスコットコミックス

夢色パティシエール【9】

2011年5月18日　第1刷発行
2012年6月13日　第3刷発行

著者　松本夏実
©Natsumi Matsumoto 2011

編集　株式会社 創美社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2－2
共同ビル
電話 03(3288)9823

発行人　鈴木晴彦

発行所　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2－5－10
電話 編集部 03(3230)6186
販売部 03(3230)6191
読者係 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　図書印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁　落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します　但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります　また、業者など、読者本人以外による本書のデジタル化は、いかなる場合でも一切認められませんのでご注意下さい。

ISBN978-4-08-867119-2 C9979

Titania
SCANS
SCANNING: GGSCANS
TRANSLATOR: HARUMI
CLEANER: GGSCANS
PROOFER: MEMORY
TYPER: HARUMI
QCER: COWSSS
VISIT OUR FORUM FOR MORE
TRANSLATED GOODIES!
www.titaniascans.com
ggscans.tumblr.com